

Úřední věstník

Evropské unie

L 205



České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

1. srpna 2012

Obsah

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

2012/451/EU:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 24. července 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy XX (Životní prostředí) Dohody o EHP**..... 1

NAŘÍZENÍ

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 703/2012 ze dne 31. července 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 12

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 704/2012 ze dne 31. července 2012, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. srpna 2012 14

ROZHODNUTÍ

2012/452/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 31. července 2012 o uznání režimu „NTA 8080“ pro prokázání souladu s kritérii udržitelnosti podle směrnic Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES a 2009/28/ES** 17

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Opravy

★ Oprava rozhodnutí Rady 2012/308/SZBP ze dne 26. dubna 2012 o přistoupení Evropské unie ke Smlouvě o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii (Úř. věst. L 154 ze dne 15.6.2012)	19
★ Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2011/762/EU ze dne 24. listopadu 2011, kterým se povoluje uvedení kvasničných beta-glukanů na trh jako nové složky potravin podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 (Úř. věst. L 313 ze dne 26.11.2011)	20

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 24. července 2012

o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

(2012/451/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1, ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o Evropském hospodářském prostoru⁽²⁾ (dále jen „Dohoda o EHP“) vstoupila v platnost dne 1. ledna 1994.
- (2) Podle článku 98 Dohody o EHP se může Smíšený výbor EHP rozhodnout změnit mimo jiné přílohu XX Dohody o EHP.
- (3) Příloha XX Dohody o EHP obsahuje ustanovení a opatření týkající se životního prostředí.
- (4) Je vhodné do Dohody o EHP začlenit směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se mění směrnice 2003/87/ES s cílem zlepšit a rozšířit systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství⁽³⁾.
- (5) Je vhodné do Dohody o EHP začlenit nařízení Komise (EU) č. 1031/2010 ze dne 12. listopadu 2010 o harmo-

nogramu, správě a jiných aspektech dražeb povolenek na emise skleníkových plynů v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v rámci Společenství⁽⁴⁾, ve znění nařízení Komise (EU) č. 1210/2011 ze dne 23. listopadu 2011, kterým se mění nařízení (EU) č. 1031/2010 zejména s cílem stanovit objem povolenek na emise skleníkových plynů, které se mají dražit před rokem 2013⁽⁵⁾. Je rovněž vhodné začlenit do Dohody o EHP další akty Komise přijaté na základě směrnice 2003/87/ES⁽⁶⁾.

- (6) Některé úpravy by měly být provedeny v souvislosti se směrnicí 2003/87/ES ve znění směrnice 2009/29/ES a s nařízením (EU) č. 1031/2010; důvodem je rozšíření systému pro obchodování s emisemi Evropské unie na státy ESVO EHP.
- (7) Příloha XX Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (8) Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP, by měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má Evropská unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně přílohy XX (Životní prostředí) Dohody o EHP, vychází z návrhu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojeného k tomuto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 63.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 302, 18.11.2010, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 308, 24.11.2011, s. 2.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 24. července 2012.

Za Radu

předseda

A. D. MAVROYIANNIS

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č. .../2012

ze dne ...,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody o EHP byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. .../... ze dne ...⁽¹⁾.
- (2) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1031/2010 ze dne 12. listopadu 2010 o harmonogramu, správě a jiných aspektech dražeb povolenek na emise skleníkových plynů v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství⁽²⁾.
- (3) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 550/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES stanoví některá omezení pro použití mezinárodních kreditů z projektů zahrnujících průmyslové plyny⁽³⁾.
- (4) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (EU) č. 1210/2011 ze dne 23. listopadu 2011, kterým se mění nařízení (EU) č. 1031/2010 zejména s cílem stanovit objem povolenek na emise skleníkových plynů, které se mají dražit před rokem 2013⁽⁴⁾.
- (5) Do Dohody o EHP by měla být začleněna směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se mění směrnice 2003/87/ES s cílem zlepšit a rozšířit systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství⁽⁵⁾.
- (6) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno rozhodnutí Komise 2010/2/EU ze dne 24. prosince 2009, kterým se podle směrnice Evropského parlamentu a Rady

2003/87/ES sestavuje seznam odvětví a pododvětví, u nichž se má za to, že jim hrozí značné riziko úniku uhlíku⁽⁶⁾.

- (7) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno rozhodnutí Komise 2010/345/EU ze dne 8. června 2010 o změně rozhodnutí 2007/589/ES, pokud jde o zahrnutí pokynů pro monitorování a vykazování emisí skleníkových plynů ze zachytávání, přepravy a geologického ukládání oxidu uhličitého⁽⁷⁾ (CO₂).
- (8) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno rozhodnutí Komise 2010/670/EU ze dne 3. listopadu 2010, kterým se stanoví kritéria a opatření pro financování komerčních demonstračních projektů, jež jsou zaměřeny na zachycování a geologické ukládání CO₂, která nepoškozují životní prostředí, a financování demonstračních projektů inovativních technologií v oblasti obnovitelných zdrojů energie v rámci systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství, jak je stanoveno směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES⁽⁸⁾.
- (9) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno rozhodnutí Komise 2011/278/EU ze dne 27. dubna 2011, kterým se stanoví přechodná pravidla harmonizovaného přidělování bezplatných povolenek na emise platná v celé Unii podle článku 10a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES⁽⁹⁾.
- (10) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno rozhodnutí Komise 2011/540/EU ze dne 18. srpna 2011 o změně rozhodnutí 2007/589/ES, pokud jde o zahrnutí pokynů pro monitorování a vykazování emisí skleníkových plynů z nových činností a plynů⁽¹⁰⁾.
- (11) Do Dohody o EHP by mělo být začleněno rozhodnutí Komise 2011/745/EU ze dne 11. listopadu 2011 o změně rozhodnutí 2010/2/EU a 2011/278/EU, pokud jde o odvětví a pododvětví, u nichž se má za to, že jim hrozí značné riziko úniku uhlíku⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L⁽²⁾ Úř. věst. L 302, 18.11.2010, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 149, 8.6.2011, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 308, 24.11.2011, s. 2.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 63.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 1, 5.1.2010, s. 10.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 155, 22.6.2010, s. 34.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 290, 6.11.2010, s. 39.⁽⁹⁾ Úř. věst. L 130, 17.5.2011, s. 1.⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 244, 21.9.2011, s. 1.⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 9.

- (12) Toto rozhodnutí Smíšeného výboru nijak neomezuje nezávislost smluvních stran při mezinárodních jednáních o změnách klimatu, zejména v kontextu Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu a Kjótského protokolu nebo jakékoli jiné mezinárodní dohody o změně klimatu jiné než týkající se aspektů důležitých pro systém EU pro obchodování s emisemi (EU ETS), které jsou začleněny do Dohody o EHP. Státy ESVO mají ovšem brát náležitě v úvahu závazky, které mají v rámci Dohody o EHP. Každý stát ESVO je odpovědný za provádění politik a opatření k plnění svých mezinárodních závazků v rámci Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu, Kjótského protokolu a jakékoli jiné mezinárodní dohody související se změnou klimatu.
- (13) Účastí států ESVO v systému EU ETS není dotčena účast států ESVO v jakémkoli flexibilním nástroji pro zmírnění emisí.
- (14) Rozšíření systému EU ETS na zařízení ve státech ESVO má za důsledek zvýšení celkového množství povolenek v rámci EU ETS jako celku podle článků 9 a 9a směrnice 2003/87/ES ⁽¹⁾. Státy ESVO poskytnou v části A dodatku směrnice příslušné údaje, aby Komise mohla stanovit průměrné roční celkové množství povolenek pro celý EHP.
- (15) Komise informuje státy ESVO, pokud jde o jednání a uzavírání dohod s třetími zeměmi podle článku 11a směrnice 2003/87/ES a o důsledky, které by tyto dohody mohly mít na použití ověřených snížení emisí (CER).
- (16) Po uzavření dohody podle článků 11a nebo 25 směrnice 2003/87/ES nebudou státy ESVO a jejich provozovatelé diskriminováni oproti členským státům EU a jejich provozovatelům.
- (17) Komise informuje státy ESVO o provádění čl. 24a odst. 1 směrnice 2003/87/ES a o důsledcích, které by toto provádění mohlo mít na množství povolenek v rámci EU ETS.
- (18) Státy ESVO plně podpoří skutečnost, že množství povolenek přidělených do dražby se v systému EU ETS zvyšuje s cílem dosáhnout toho, aby do roku 2027 bylo ukončeno přidělování bezplatných povolenek. Cílem států ESVO vždy bylo zvýšení procentního podílu povolenek, které jsou přidělovány za úplat. Státy ESVO připomínají úpravu v písmeni e) stanovenou v čl. 1 bodě 2 rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 146/2007 ⁽²⁾, kterým se do Dohody o EHP začleňuje směrnice 2003/87/ES.
- (19) Státy ESVO využijí společné dražební platformy stanovené podle článku 26 nařízení (EU) č. 1031/2010 a jmenují subjekt sledující dražby vybraný podle článku 24 uvedeného nařízení pro sledování dražeb svých povolenek. Vzhledem k tomu, že se státy ESVO neúčastní společné akce, nemusí plnit žádné konkrétní úkoly v rámci postupů zadávání veřejných zakázek při jmenování společných dražebních platform a subjektů sledujících dražby. Jakmile jsou tyto platformy a subjekty jmenovány, každý stát ESVO se bude snažit uzavřít s nimi smlouvu. Komise bude v rámci možností dbát na to, aby dražební platformy uzavřely obdobně smlouvu se státy ESVO, a to za stejných podmínek, jako jsou podmínky pro účastníky se členské státy EU ve smlouvách vyplývajících ze společných postupů zadávání veřejných zakázek, za předpokladu, že státy ESVO sloučí do dražby své povolenky s povolenkami účastníků se členských států EU. Pokud jde o subjekt sledující dražby, Komise bude v rámci možností dbát na to, aby tento subjekt uzavřel obdobně smlouvu se státy ESVO, a to za stejných podmínek, jako jsou podmínky platné buď pro účastníky se členské státy EU, nebo pro členské státy EU, které se neúčastní, podle toho, zda se státy ESVO rozhodnou sloučit do dražby své povolenky s povolenkami účastníků se členských států EU, nebo ne.
- (20) Rozpočtové otázky nejsou součástí Dohody o EHP. Finanční příspěvky od států ESVO členským státům EU se sjednávají prostřednictvím finančních mechanismů EHP. Uplatňování ustanovení směrnice 2003/87/ES týkající se těchto otázek a používání kritérií pro přidělení mezi některé členské státy EU určitých procentních podílů celkového množství povolenek, s nimiž se bude obchodovat formou dražby podle čl. 10 odst. 2 písm. b) a c) a podle příloh IIa a IIb směrnice 2003/87/ES, proto neovlivňuje působnost Dohody.
- (21) Kontrolní úřad ESVO úzce spolupracuje s Komisí, kdykoliv je vyzván k provedení úkolů, které se týkají států ESVO a za které, pokud jde o členské státy EU, odpovídá Komise podle směrnice 2003/87/ES, nařízení (ES) č. 2216/2004, rozhodnutí 2007/589/ES a rozhodnutí 2006/780/ES. Mezi tyto úkoly patří mimo jiné posouzení vnitrostátních prováděcích opatření uvedených v článku 11 směrnice 2003/87/ES a veškeré uplatnění jednostranného zahrnutí dodatečných činností a plynů podle článku 24 uvedené směrnice,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 100, 10.4.2008, s. 92.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha XX Dohody o EHP se mění takto:

- 1) V bodu 21al (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES) se doplňuje tato odrážka:

„— **32009 L 0029:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES ze dne 23. dubna 2009 (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 63).“

- 2) Úpravy uvedené v bodě 21al (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES) se nahrazují tímto:

„Pro účely Dohody se ustanovení směrnice upravují takto:

- a) Aniž je dotčen budoucí vývoj určený Smíšeným výborem EHP, je třeba poznamenat, že do Dohody nejsou začleněny tyto akty Společenství:

i) Rozhodnutí Rady 2002/358/ES ze dne 25. dubna 2002 o schválení Kjótského protokolu k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu jménem Evropského společenství a o společném plnění závazků z něj vyplývajících⁽¹⁾,

ii) Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu⁽²⁾.

- b) V době začleňování směrnice neprobíhá na území Lichtenštejnska žádná činnost v oblasti letectví, jak ji definuje směrnice. Jakmile bude na území Lichtenštejnska relevantní činnost v oblasti letectví probíhat, tento stát bude plnit své povinnosti vyplývající ze směrnice.

- c) V čl. 3c odst. 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Při začleňování rozhodnutí Komise do Dohody Smíšený výbor EHP rozhodne v souladu s postupy stanovenými Dohodou a na základě číselných údajů poskytnutých Kontrolním úřadem ESVO ve spolupráci s úřadem Eurocontrol o historických emisích z letectví pro celý EHP přičtením příslušných číselných údajů týkajících se letů v rámci území států ESVO a mezi nimi a letů mezi státy ESVO a třetími zeměmi k uvedenému rozhodnutí Komise.“

- d) V čl. 3d odst. 4 se zrušuje druhý pododstavec.

- e) V čl. 3e odst. 2 a čl. 3f odst. 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„K témuž dni předloží státy ESVO obdržené žádosti Kontrolnímu úřadu ESVO, který je neprodleně předá Komisi.“

- f) V čl. 3e odst. 3 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Při začleňování rozhodnutí Komise do Dohody Smíšený výbor EHP rozhodne, v souladu s postupy stanovenými Dohodou a na základě číselných údajů poskytnutých Kontrolním úřadem ESVO ve spolupráci s úřadem Eurocontrol, pro celý EHP o celkovém počtu povolenek, o počtu povolenek, které mají být vydraženy, o počtu povolenek ve zvláštní rezervě a o počtu povolenek přidělených zdarma, a to přičtením příslušných číselných údajů týkajících se letů v rámci území států ESVO a mezi nimi a letů mezi státy ESVO a třetími zeměmi k uvedenému rozhodnutí Komise.“

Komise rozhodne o referenční hodnotě pro celý EHP. Komise bude během rozhodovacího procesu úzce spolupracovat s Kontrolním úřadem ESVO. Státy ESVO provedou výpočet a zveřejnění podle čl. 3e odst. 4 následně po přijetí rozhodnutí Smíšeného výboru EHP, které začlení rozhodnutí přijaté Komisí do Dohody.“

- g) V čl. 3f odst. 5 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Komise rozhodne o referenční hodnotě pro celý EHP. Komise během rozhodovacího procesu úzce spolupracuje s Kontrolním úřadem ESVO. Státy ESVO provedou výpočet a zveřejnění podle čl. 3f odst. 7 následně po přijetí rozhodnutí Smíšeného výboru EHP, které začlení rozhodnutí přijaté Komisí do Dohody o EHP.“

- h) V článku 9 se vkládají nové odstavce, které znějí:

„Zvýšení průměrného ročního celkového množství povolenek v systému EU pro obchodování s emisemi v důsledku rozšíření systému na Lichtenštejnsko a Norsko podle odstavce 1 je v souladu s rozhodnutím Kontrolního úřadu ESVO o jejich národních alokačních plánech na období 2008–2012.“

Zvýšení průměrného ročního celkového množství povolenek v systému EU pro obchodování s emisemi v důsledku rozšíření systému na Island podle odstavce 1 bude odpovídat 23 934 tunám ekvivalentu CO₂.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 15.5.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 1.

Pokud jde o státy ESVO, údaje, které mají být vzaty v úvahu pro výpočet množství povolenek pro celý EHP, které mají být vydány od roku 2013 podle tohoto článku, jsou stanoveny v části A dodatku.“

- i) V čl. 9a odst. 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Pokud jde o Norsko, průměrné roční množství povolenek vydaných pro zařízení uvedená v tomto odstavci činí 878 850.“

- j) V čl. 9a odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud jde o zařízení, která ve státech ESVO provádějí činnosti uvedené v příloze I a do systému Společenství budou začleněna až od roku 2013, průměrné roční emise za vykazované období, během kterého proběhnou úpravy, budou:

Island: 1 862 571 tun ekvivalentu CO₂,

Lichtenštejsko: 0 tun ekvivalentu CO₂,

Norsko: 5 269 254 tun ekvivalentu CO₂.“

- k) Za čl. 9a odst. 4 se vkládají nové odstavce, který znějí:

„5. Pokud jde o státy ESVO, údaje, které mají být vzaty v úvahu pro úpravu množství povolenek pro celý EHP, které mají být vydány od roku 2013 podle tohoto článku, jsou stanoveny v části A dodatku.

6. Komise vypočítá a upraví roční množství povolenek pro celý EHP, které mají být vydány od roku 2013 v souladu s článkem 9 a tímto článkem tak, aby zahrnovalo údaje týkající se států ESVO, jak jsou uvedeny v části A dodatku. Komise zveřejní upravená množství povolenek pro celý EHP na rok 2013 a další roky.“

- l) V čl. 10 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pro účely písm. a), pokud jde o Lichtenštejsko a Norsko, se jejich podíly vypočítají na základě těchto emisí:

Lichtenštejsko: 20 943 tun ekvivalentu CO₂.

Norsko: 18 635 669 tun ekvivalentu CO₂.

Pokud jde o Island, podíl uvedený v písm. a) se vypočítá na základě 36 196 tun ekvivalentu CO₂ upraveného o 899 645 tun ekvivalentu CO₂, což představuje podíl ověřených emisí za rok 2005 ze zařízení provádějících činnosti uvedené v příloze I, které budou zahrnuty do

systému Společenství až od roku 2013. Podíl Islandu bude tedy spočítán na základě 935 841 tun ekvivalentu CO₂.“

- m) Pro státy ESVO se nepoužije čl. 10 odst. 3.

- n) V čl. 11a odst. 8 se za pátý pododstavec doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud jde o státy ESVO, údaje, které mají být vzaty v úvahu pro výpočet snížení v rámci celého EHP podle pátého pododstavce, jsou stanoveny v části B dodatku.“

- o) V čl. 16 odst. 3 se druhá věta nahrazuje tímto:

„Státy ESVO stanoví sankce za překročení emisí, které odpovídají sankcím v členských státech EU.“

- p) Za čl. 16 odst. 12 se vkládá nový odstavec, který zní:

„13. Státy ESVO předloží veškeré žádosti podle čl. 16 odst. 5 a 10 Kontrolnímu úřadu ESVO, který je neprodleně předá Komisi.“

- q) V čl. 18a odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Přerozdělení provozovatelů letadel k jednotlivým státům ESVO proběhne v roce 2011 poté, co provozovatelé splní svoje povinnosti z roku 2010. Původní členský stát správy může souhlasit s odlišným časovým plánem pro přerozdělení provozovatelů letadel původně přidělených jinému členskému státu na základě kritérií uvedených v písmenu b) tohoto odstavce, pokud o to provozovatel výslovně požádá do šesti měsíců ode dne, kdy Komise přijme seznam provozovatelů pro celý EHP uvedený v čl. 18a odst. 3 písm. b). V takovém případě dojde k přerozdělení nejpozději v roce 2020 s ohledem na obchodovací období začínající rokem 2021.“

- r) V čl. 18a odst. 3 písm. b) se za slova „provozovatele letadel“ doplňují slova „v celém EHP“.

- s) V článku 18b se doplňuje následující pododstavec, který zní:

„Pro účely plnění svých úkolů vyplývajících ze směrnice mohou státy ESVO a Kontrolní úřad ESVO požádat o pomoc Eurocontrol nebo jinou příslušnou organizaci a mohou s uvedenými organizacemi v tomto smyslu uzavřít odpovídající dohody.“

t) V článku 20 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Vydávání, převádění a rušení povolenek týkající se států EVSO, jejich provozovatelů a provozovatelů letadel spravovaných těmito státy se evidují v nezávislém protokolu transakcí, který je uveden v odstavci 1.

Ústřední správce je způsobilý vykonávat úkoly uvedené v odstavcích 1 až 3, pokud se jedná o státy ESVO, jejich provozovatele nebo provozovatele letadel spravované těmito státy.“

u) V článku 25 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Povolenky systému Společenství zahrnují povolenky vydané nebo obchodované státy ESVO nebo jejich

provozovateli v rámci systému Společenství. Pokud Společenství uzavře dohodu podle tohoto článku, není mezi těmito povolenkami činěn žádný rozdíl.

Komise informuje státy ESVO již v rané fázi o sjednávání a uzavírání dohod či nezávazných opatřeních podle tohoto článku.“

v) Státy ESVO, které se účastní systému EU pro obchodování s emisemi, poskytují informace podle příslušných požadavků uvedených v čl. 30 odst. 3 prvním pododstavci, zatímco požadavky na podávání zpráv uvedené v druhém pododstavci se na ně nevztahují.

w) Za přílohu V se doplňuje nový text, který zní:

„DODATEK

ČÁST A

Údaje týkající se států ESVO, které je třeba vzít v úvahu pro výpočet a úpravu množství povolenek pro celý EHP, které mají být vydány od roku 2013 podle článků 9 a 9a směrnice 2003/87/ES

1. Údaje týkající se států ESVO podle článku 9

Pro stanovení těchto údajů byl použit lineární faktor 1,74 %.

Island

Tyto údaje vycházejí z průměrných ročních ověřených emisí za období od roku 2005 do roku 2010 z činností, na které se v zásadě vztahuje směrnice 2003/87/ES během období 2008 až 2012, což odpovídá 23 934 povolenkám.

Rok	Množství povolenek
2013	22 684
2014	22 268
2015	21 851
2016	21 435
2017	21 018
2018	20 602
2019	20 186
2020	19 769

Lichtenštejsko

Tyto údaje vycházejí z průměrného ročního celkového množství povolenek vydaných Lichtenštejnskem na období od roku 2008 do roku 2012, což odpovídá 17 943 povolenkám, jak je uvedeno v lichtenštejském národním alokačním plánu.

Rok	Množství povolenek
2013	17 006
2014	16 694
2015	16 382

Rok	Množství povolenek
2016	16 070
2017	15 758
2018	15 445
2019	15 133
2020	14 821

Norsko

Tyto údaje vycházejí z průměrného ročního celkového množství povolenek vydaných Norskem na období od roku 2008 do roku 2012, což odpovídá 14 255 268 povolenkám, jak je uvedeno v norském národním alokačním plánu.

Rok	Množství povolenek
2013	13 511 143
2014	13 263 101
2015	13 015 060
2016	12 767 018
2017	12 518 976
2018	12 270 935
2019	12 022 893
2020	11 774 851

2. Údaje týkající se států ESVO podle článku 9a odst. 1

Pro stanovení těchto údajů byl použit lineární faktor 1,74 %.

Norsko

Rok	Množství povolenek
2013	832 974
2014	817 682
2015	802 390
2016	787 098
2017	771 806
2018	756 514
2019	741 222
2020	725 930

3. Údaje týkající se států ESVO podle článku 9a odst. 2

Pro stanovení těchto údajů byl použit lineární faktor 1,74 %.

Island

Rok	Množství povolenek
2013	1 732 936
2014	1 700 527
2015	1 668 119

Rok	Množství povolenek
2016	1 635 710
2017	1 603 301
2018	1 570 892
2019	1 538 484
2020	1 506 075

Norsko

Rok	Množství povolenek
2013	4 994 199
2014	4 902 514
2015	4 810 829
2016	4 719 144
2017	4 627 459
2018	4 535 774
2019	4 444 089
2020	4 352 404

ČÁST B

Údaje týkající se států ESVO, které je třeba vzít v úvahu pro výpočet snížení v rámci celého EHP podle čl. 11a odst. 8 pátého pododstavce

	Emise z činností v rámci stávajících odvětví za rok 2005 (v tunách ekvivalentu CO ₂)	Emise z činností v rámci odvětví nově zařazených od roku 2013 (v tunách ekvivalentu CO ₂)
Island	36 196	899 645
Lichtenštejsko	18 121	0
Norsko	19 730 000	6 140 000“ “

- 3) Za bod 21a) (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES) se vkládají tyto nové body:

„21a. **32010 R 1031**: nařízení Komise (EU) č. 1031/2010 ze dne 12. listopadu 2010 o harmonogramu, správě a jiných aspektech dražeb povolenek na emise skleníkových plynů v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (Úř. věst. L 302, 18.11.2010, s. 1), ve znění:

— **32011 R 1210**: nařízení Komise (EU) č. 1210/2011 ze dne 23. listopadu 2011 (Úř. věst. L 308, 24.11.2011, s. 2).

Pro účely Dohody se uvedené nařízení upravuje takto:

- a) První věta v čl. 22 odst. 7 se nahrazuje tímto:

„Státy ESVO oznámí totožnost dražitele a jeho kontaktní údaje Kontrolnímu úřadu ESVO, který tyto informace předá Komisi.“

- b) V čl. 24 odst. 2 se doplňují nové věty, které znějí:

„Státy ESVO uzavřou smlouvu se jmenovaným subjektem sledujícím dražby na základě společného zadávacího řízení mezi Komisí a členskými

státy ke sledování veškerých dražebních postupů. V čl. 25 odst. 1, 2, 3, 4 a 5 je třeba výraz „členské státy chápat tak, že zahrnuje i státy ESVO“.

- c) V článku 26 odst. 1 a 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Státy ESVO uzavřou smlouvu s dražební platformou jmenovanou společně Komisí a zúčastněnými členskými státy EU pro dražby jejich podílů povolenek, které mají být vydraženy, v případě, že se rozhodnou sloučit do dražby své povolenky s povolenkami členských států EU účastnících se společného postupu.“

- d) V čl. 27 odst. 1 a čl. 28 odst. 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Aniž jsou dotčena pravidla stanovená ve smlouvě, která bude uzavřena mezi státy ESVO a dražební platformou, dražební platforma, která byla jmenována postupem společného zadávacího řízení mezi Komisí a členskými státy, které se účastní společného postupu, může poskytovat výše zmíněné služby rovněž pro státy ESVO.“

- e) Články 30 až 32 se nevztahují na státy ESVO, pokud uzavřely smlouvu s dražební platformou jmenovanou podle článku 26 v souladu s výše uvedenou úpravou c).

- f) V čl. 52 odst. 3 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Podíl nákladů subjektu sledujícího dražby připadající na dražební platformu jmenovanou podle čl. 26 odst. 1 nebo 2, se kterou mají státy ESVO smlouvu, se rozdělí mezi členské státy, které se účastní společného postupu, a státy ESVO v souladu s jejich podíly na celkovém objemu povolenek vydražených na dotčené dražební platformě, za předpokladu, že státy ESVO sloučí do dražby své povolenky s povolenkami členských států EU účastnících se společného postupu.“

Podíl nákladů subjektu sledujícího dražby připadající na dražební platformu jmenovanou podle čl. 30 odst. 1 nebo 2, se kterou mají státy ESVO smlouvu, včetně nákladů na veškeré zprávy požadované na základě čl. 25 odst. 4, nese dotčený stát ESVO, stejně jako je tomu u členských států EU, které se neúčastní společného postupu.“

- 21alb. **32010 D 0002:** rozhodnutí Komise 2010/2/EU ze dne 24. prosince 2009, kterým se podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES sestavuje

seznam odvětví a pododvětví, u nichž se má za to, že jim hrozí značné riziko úniku uhlíku (Úř. věst. L 1, 5.1.2010, s. 10), ve znění:

- **32011 D 0745:** rozhodnutí Komise 2011/745/EU ze dne 11. listopadu 2011 (Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 9).

- 21alc. **32011 D 0278:** rozhodnutí Komise 2011/278/EU ze dne 27. dubna 2011, kterým se stanoví přechodná pravidla harmonizovaného přidělování bezplatných povolenek na emise platná v celé Unii podle článku 10a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 130, 17.5.2011, s. 1), ve znění:

- **32011 D 0745:** rozhodnutí Komise 2011/745/EU ze dne 11. listopadu 2011 (Úř. věst. L 299, 17.11.2011, s. 9).

- 21ald. **32010 D 0670:** rozhodnutí Komise 2010/670/EU ze dne 3. listopadu 2010, kterým se stanoví kritéria a opatření pro financování komerčních demonstračních projektů, jež jsou zaměřeny na zachycování a geologické ukládání CO₂, která nepoškozují životní prostředí, a financování demonstračních projektů inovativních technologií v oblasti obnovitelných zdrojů energie v rámci systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství, jak je stanoveno směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 290, 6.11.2011, s. 39).

- 21ale. **32011 R 0550:** nařízení Komise (EU) č. 550/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES stanoví některá omezení pro použití mezinárodních kreditů z projektů zahrnujících průmyslové plyny (Úř. věst. L 149, 8.6.2011, s. 1).“

- 4) V bodě 21am (rozhodnutí Komise 2007/589/ES) se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „— **32010 D 0345:** rozhodnutí Komise 2010/345/EU ze dne 8. června 2010 (Úř. věst. L 155, 22.6.2010, s. 34),

- **32011 D 0540:** rozhodnutí Komise 2011/540/EU ze dne 18. srpna 2011 (Úř. věst. L 244, 21.9.2011, s. 1)....“

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 1031/2010, (EU) č. 550/2011 a (EU) č. 1210/2010, směrnice 2009/29/ES a rozhodnutí 2010/2/EU, 2010/345/EU, 2010/670/EU, 2011/278/EU, 2011/540/EU a 2011/745/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem ... nebo prvním dnem po učinění posledního oznámení Smíšenému výboru EHP podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP, podle toho, co nastane později. (*)

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V ... dne ...

Za Smíšený výbor EHP

předseda nebo předsedkyně

*tajemníci
Smíšeného výboru EHP*

(*) [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 703/2012

ze dne 31. července 2012

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. července 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	58,9
	TR	50,7
	XS	38,5
	ZZ	49,4
0707 00 05	MK	53,8
	TR	100,7
	ZZ	77,3
0709 93 10	TR	104,6
	ZZ	104,6
0805 50 10	AR	85,8
	TR	91,0
	UY	97,0
	ZA	101,8
	ZZ	93,9
0806 10 10	EG	229,5
	IL	195,4
	IN	210,3
	MA	266,4
	MX	301,8
	TR	147,4
	ZZ	225,1
0808 10 80	AR	150,4
	BR	91,7
	CL	109,0
	NZ	128,6
	US	125,7
	ZA	112,3
	ZZ	119,6
0808 30 90	AR	200,3
	CL	133,2
	ZA	113,0
	ZZ	148,8
0809 29 00	TR	387,8
	ZZ	387,8
0809 30	TR	168,0
	ZZ	168,0
0809 40 05	BA	58,6
	ZZ	58,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 704/2012**ze dne 31. července 2012,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 1. srpna 2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ze dne 20. července 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dovozní clo za produkty kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 rovná intervenční ceně platné pro uvedené produkty při dovozu, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF platnou pro dotyčnou zásilku. Uvedené clo však nesmí překročit celní sazbu společného celního sazebníku.

(2) Podle čl. 136 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 se pro účely výpočtu dovozního cla podle odstavce 1 uvedeného článku pro dané produkty pravidelně stanoví reprezentativní dovozní ceny CIF.

(3) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010 je cena pro výpočet dovozního cla produktů kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 denní reprezentativní dovozní cena CIF určená postupem podle článku 5 uvedeného nařízení.

(4) Je třeba stanovit dovozní cla použitelná ode dne 1. srpna 2012 až do vstupu v platnost nového stanovení.

(5) Protože je nutné zajistit, aby se toto opatření používalo co nejrychleji poté, kdy budou dostupné aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Počínaje dnem 1. srpna 2012 jsou dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. července 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 1. srpna 2012

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
1001 11 00	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
ex 1001 91 20	PŠENICE obecná, osivo	0,00
ex 1001 99 00	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 10 00	ŽITO	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	0,00
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridní osivo	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ Dovozci mohou být podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 642/2010 cla snížena o:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři (za Gibraltarským průlivem) nebo v Černém moři, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán.

⁽²⁾ Dovozci může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 3 nařízení (EU) č. 642/2010.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

17.7.2012-30.7.2012

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

	(EUR/t)				
	Pšenice obecná ⁽¹⁾	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti ⁽²⁾	Pšenice tvrdá, nízké kvality ⁽³⁾
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotace	312,29	258,01	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	277,98	267,98	247,98
Prémie – Záliv	—	23,57	—	—	—
Prémie – Velká jezera	21,80	—	—	—	—

⁽¹⁾ Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽²⁾ Záporná premie 10 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽³⁾ Záporná premie 30 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam:	17,87 EUR/t
Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam:	54,32 EUR/t

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 31. července 2012

o uznání režimu „NTA 8080“ pro prokázání souladu s kritérii udržitelnosti podle směrnic Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES a 2009/28/ES

(2012/452/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

vnitrostátní nebo mezinárodní režim měření úspor emisí skleníkových plynů obsahuje přesné údaje pro účely čl. 17 odst. 2 uvedené směrnice.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 6 uvedené směrnice,

(5) Komise může takový nepovinný režim uznat na období pěti let.

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES ze dne 13. října 1998 o jakosti benzinu a motorové nafty ⁽²⁾, ve znění směrnice 2009/30/ES ⁽³⁾, a zejména na čl. 7c odst. 6 uvedené směrnice,

(6) Pokud hospodářský subjekt předloží doklady nebo údaje získané v souladu s nepovinným režimem uznaným Komisí v rozsahu příslušného rozhodnutí o uznání, členský stát by od dodavatele neměl vyžadovat poskytnutí dalších důkazů o splnění kritérií udržitelnosti.

po konzultaci s poradním výborem zřízeným podle čl. 25 odst. 2 směrnice 2009/28/ES,

(7) Dne 15. března 2012 byla Komisi předložena žádost o uznání režimu „NTA 8080“. Režim „NTA 8080“, který je tvořen standardem NTA8080, standardem 8081 a dalšími dokumenty k režimu, se může vztahovat na celou řadu různých biopaliv a biokapalin. Uznání režimu by měl být zveřejněn v rámci platformy pro transparentnost vytvořené podle směrnice 2009/28/ES. Komise by měla vzít v úvahu obchodní citlivost informací a může rozhodnout, že režim bude zveřejněn pouze zčásti.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 98/70/ES i 2009/28/ES stanoví kritéria udržitelnosti pro biopaliva. Ustanovení článků 7b, 7c a přílohy IV směrnice 98/70/ES jsou podobná ustanovením článků 17, 18 a přílohy V směrnice 2009/28/ES.

(8) Posouzením režimu „NTA 8080“ bylo zjištěno, že odpovídajícím způsobem zachycuje kritéria udržitelnosti uvedená v čl. 7b odst. 3 písm. a) a b), odst. 4 a 5 směrnice 98/70/ES a v čl. 17 odst. 3 písm. a) a b), odst. 4 a 5 směrnice 2009/28/ES a že uplatňuje metodiku hmotnostní bilance v souladu s požadavky čl. 7c odst. 1 směrnice 98/70/ES a čl. 18 odst. 1 směrnice 2009/28/ES.

(2) Pokud se mají pro účely uvedené v čl. 17 odst. 1 písm. a), b) a c) směrnice 2009/28/ES zohlednit biopaliva a biokapaliny, měly by členské státy od hospodářských subjektů vyžadovat, aby prokázaly, že biopaliva a biokapaliny splňují kritéria udržitelnosti stanovená v čl. 17 odst. 2 až 5 směrnice 2009/28/ES.

(9) Hodnocením režimu „NTA 8080“ bylo zjištěno, že odpovídajícím způsobem splňuje standardy spolehlivosti, transparentnosti a nezávislého auditu a že rovněž splňuje metodické požadavky přílohy IV směrnice 98/70/ES a přílohy V směrnice 2009/28/ES.

(3) V 76. bodě odůvodnění směrnice 2009/28/ES se uvádí, že by se průmyslu neměla ukládat nerozumná zátěž a že nepovinné režimy mohou pomoci vytvořit efektivní řešení pro splnění kritérií udržitelnosti.

(4) Komise může rozhodnout, že nepovinný vnitrostátní nebo mezinárodní režim umožňuje prokázat, že dodávky biopaliva splňují kritéria udržitelnosti stanovená v čl. 17 odst. 3 až 5 směrnice 2009/28/ES, nebo že nepovinný

(10) Toto rozhodnutí se nezabývá případnými dalšími prvky udržitelnosti obsaženými v režimu „NTA 8080“. Tato další kritéria udržitelnosti nejsou povinná pro prokázání toho, že byly splněny požadavky na udržitelnost stanovené směrnicemi 98/70/ES a 2009/28/ES,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 28.12.1998, s. 58.

⁽³⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 88.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Nepovinný režim „NTA 8080“, pro který byla Komisi dne 15. března 2012 předložena žádost o uznání, umožňuje prokázat, že dodávky biopaliv splňují kritéria udržitelnosti stanovená v čl. 17 odst. 3 písm. a) a b), odst. 4 a 5 směrnice 2009/28/ES a v čl. 7b odst. 3 písm. a) a b), odst. 4 a 5 směrnice 98/70/ES. Režim rovněž obsahuje přesné údaje pro účely čl. 17 odst. 2 směrnice 2009/28/ES a čl. 7b odst. 2 směrnice 98/70/ES.

Může být také použit pro prokázání souladu s čl. 7c odst. 1 směrnice 98/70/ES a čl. 18 odst. 1 směrnice 2009/28/ES.

Článek 2

Toto rozhodnutí je platné po dobu pěti let po vstupu v platnost. Pokud se obsah uvedeného režimu po přijetí tohoto rozhodnutí změní způsobem, jenž by mohl mít vliv na podstatu tohoto rozhodnutí, oznámí se tyto změny neprodleně Komisi. Komise

oznámené změny posoudí a určí, zda režim stále odpovídajícím způsobem zachycuje kritéria udržitelnosti, pro něž je uznán.

Pokud se jasně prokáže, že režim nerealizoval prvky, jež se pro toto rozhodnutí považují za rozhodující, a pokud dojde k závažnému a strukturálnímu porušení těchto prvků, může Komise toto rozhodnutí zrušit.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 31. července 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda

OPRAVY

Oprava rozhodnutí Rady 2012/308/SZBP ze dne 26. dubna 2012 o přistoupení Evropské unie ke Smlouvě o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii

(Úřední věstník Evropské unie L 154 ze dne 15. června 2012)

Strana 10, Dokument o přistoupení Evropské unie k Smlouvě o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii:

a) druhý bod odůvodnění:

místo: „VZHLEDEM K TOMU, že čl. 18 třetí pododstavec výše uvedené smlouvy ve znění článku 1 výše uvedeného třetího protokolu stanoví, že regionální organizace, jejichž členy jsou pouze suverénní státy, mohou k smlouvě přistoupit se souhlasem všech států v jihovýchodní Asii, kterými jsou Brunej Darussalam, Kambodžské království, Indonéská republika, Laoská lidově demokratická republika, Malajsie, Barma/Myanmar, Filipínská republika, Singapurská republika, Thajské království a Vietnamská socialistická republika,“

má být: „VZHLEDEM K TOMU, že čl. 18 třetí pododstavec výše uvedené smlouvy ve znění článku 1 výše uvedeného třetího protokolu stanoví, že státy mimo jihovýchodní Asii a regionální organizace, jejichž členy jsou pouze suverénní státy, mohou ke smlouvě přistoupit pouze tehdy, pokud s tím souhlasí všechny státy v jihovýchodní Asii, kterými jsou Brunej Darussalam, Kambodžské království, Indonéská republika, Laoská lidově demokratická republika, Malajsie, Republika Myanmar, Svaz, Filipínská republika, Singapurská republika, Thajské království a Vietnamská socialistická republika, a“;

b) třetí bod odůvodnění se zrušuje;

c) čtvrtý bod odůvodnění:

místo: „VZHLEDEM K TOMU, že státy jihovýchodní Asie daly svůj souhlas k přistoupení Evropské unie k smlouvě,“

má být: „VZHLEDEM K TOMU, že všechny státy jihovýchodní Asie daly svůj souhlas k přistoupení Evropské unie k smlouvě,“;

d) normativní část:

místo: „Evropská unie tímto přistupuje k Smlouvě o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii s platností ode dne uložení tohoto dokumentu.“,

má být: „NYNÍ tedy Evropská unie, po zvážení výše uvedené smlouvy ve znění protokolů, k ní tímto přistupuje a zavazuje se čestně plnit a provádět všechna ustanovení v ní obsažená.“;

e) ustanovení o podpisu:

místo: „NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili k tomuto dokumentu o přistoupení svůj podpis [JMÉNO].“,

má být: „NA DŮKAZ ČEHOŽ připojila k tomuto dokumentu o přistoupení podpis vysoká představitelka Evropské unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku.“

Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2011/762/EU ze dne 24. listopadu 2011, kterým se povoluje uvedení kvasničných beta-glukanů na trh jako nové složky potravin podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97

(Úřední věstník Evropské unie L 313 ze dne 26. listopadu 2011)

Strana 44, v příloze II se před tabulku vkládá název:

„POUŽITÍ ČISTÝCH KVASNIČNÝCH (SACCHAROMYCES CEREVISIAE) BETA-GLUKANŮ“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

